Schweizerische Tractor Pulling Vereinigung

E-Mail: info@tractorpulling.ch Web: www.tractorpulling.ch

Protokoll Generalversammlung 2023

Datum: Samstag, 28.Januar 2023
Zeit 14:00
Ort: Restaurant Rössli 4702 Oensigen; Saal im ersten Stock
Organisator STPV-Schweizer Tractor Pulling Vereinigung

Anwesender Vorstand:

Dominik Hänni	Präsident
Andreas Roos	Vize Präsident
Reto Meier	Kassier / Mitgliederverwaltung
Diana Rufer	Aktuarin
Daniel Schneeberger	Delegierter ETPC
Christoph Herren	Delegierter ETPC
Clemens Barges	Chef Sportklassen
Marco Rätz	Chef Kommissare
Roger Zimmermann	Chef Standardklassen und Führung CHM

Einladungen an: Aktive Mitglieder
Ehrenmitglieder

Geladene Gäste: Sponsoren/ Co Sponsoren
Schweizer Bauer/ Presse
Huber Sepp Flyer Distribution Schweiz

Protokoll: Diana Rufer, Aktuar STPV

Appell: 105 Stimmberechtigte. Das absolute Mehr: 53 Stimmen

Entschuldigungen Mitglieder:

71 Mitglieder

Die Versammlung wird um 14:01 vom Präsidenten eröffnet

E-Mail: info@tractorpulling.ch Web: www.tractorpulling.ch

Traktanden/ Inhalt

1.	Begrüssung/ Wahl der Stimmenzähler / Genehmigung des Protokolls	3
	1.1 Begrüssung	3
	1.2 Wahl der Stimmenzähler	3
	1.3 Genehmigung der Traktandenliste	3
2.	Protokoll der GV 2022	3
3.	Jahresberichte/ Ausblicke 2023	4
	3.1 Jahresrückblick Präsident	4
	3.2 Standardklassen Rückblick	4,5
	3.3 Sportklassen Rückblick/ Ausblick	5-7
	3.4 Gardenpulling Rückblick/ Ausblick	7
4.	Jahresrechnung 2022	8
	4.1 Rechnungsbericht	8
	4.2 Revisorenbericht	9
5.	Budget 2023	10
6.	Wahlen	11
	6.1 Wiederwahl Vorstandsmitglieder	11
	6.2 Ersatzwahl/ Neuwahl Vorstandsmitglieder	11
	6.3 Wiederwahl Rechnungsrevisor Werner Friedli	12
7.	Anträge	12
8.	Verschiedenes	12
	8.1 Fragen / Anliegen	12
	8.2 Schlusswort	13

1. Begrüssung/ Wahl der Stimmenzähler/ Genehmigung der Traktandenliste

1.1 Begrüssung

Der Präsident und Versammlungsführer begrüsst die anwesenden Mitglieder und Ehrenmitglieder und Sponsoren zur Generalversammlung des STPV. Er bedankt sich für das Interesse bei den zahlreichen Teilnehmern.

Einen Applaus bekommt der Cateringservice welcher für das vorausgegangene, hervorragende Essen gesorgt hat. Das Dessert und Kaffee wurde von der Firma STARCO GS AG gesponsert, für welches ebenfalls mit einem Applaus der Anwesenden gedankt wird.

1.2 Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden gezählt:
Tischreihe 1 Weber Thomas
Tischreihe 2 Müller Herbert
Tischreihe 3 Engeli Ernst
Tischreihe 4 Egli Bruno
Die Stimmenzähler werden einstimmig gewählt

1.3 Genehmigung der Traktandenliste

Dominik Hänni verliest die Traktandenliste und fragt nach allfälligen Ergänzungen oder Anmerkungen.
Die Traktandenliste GV 2023 wird zur Genehmigung ausgerufen und einstimmig angenommen.

2. Protokoll der GV 2022

Das Protokoll ist auf der Homepage des STPV ersichtlich und zum Download verfügbar. Zur Entlastung des Protokollführerin Diana Rufer muss es von der Versammlung genehmigt werden.
Der Präsident ruft zur Abstimmung auf
Das Protokoll der GV 2022 wird einstimmig angenommen.
Es folgt einen dankenden Applaus für den Verfasser.

3. Jahresberichte/ Ausblicke 2022

3.1 Jahresrückblick Präsident

Dominik Hänni sagt das bei den 5 Veranstaltungen der Saison 2022 nach längerer Coronapause doch wieder Euphorie zu spüren war. Das Wetter hat bis Cudrefin gut gehalten, leider hatte dann die letzte Veranstaltung etwas mehr Pech. Die Qualität der jeweiligen Pisten sei nicht immer gleich, aber genau das macht den Wettkampf interessant. Der Präsident bedankt sich bei den 5 Veranstaltern, denn der Antrieb immer wieder eine Veranstaltung zu organisieren ist lobenswert. Ebenfalls den Sponsoren und den Bremswagenteams wird ein grosses Dankeschön ausgesprochen. 4 offizielle Sitzungen hat der Vorstand abgehalten, auch da bedankt sich der Präsident für die Mitarbeit bei den Vorstandsmitgliedern. 2022 war wieder ein AGRAMA Jahr wofür sich der Präsident bei Daniel Kunz für die Organisation und die Betreibung des Stands vom STPV bedankt.
Er habe in diesem Jahr bemerkt das man als Präsident des STPV sofort auch Hauptansprechpartner für andere Motorsportveranstalter werde und etliche Anrufe von Presseleuten oder «nicht Freunden unseres Sports» erhält.

Im Ausblick auf die Saison 2023 sind 6 Veranstaltungen geplant:

- 19-21 Mai 2023 Iselisberg TG
- 7-9 Juli 2023 Zimmerwald BE
- 20-23 Juli 2023 Schwadernau BE
- 11-13 August 2023 Knutwil LU
- 18-20 August 2023 Etziken SO
- 15-17 September Montricher VD

Für die Zukunft wünscht sich Hänni das eventuell noch etwas Zuwachs an Veranstaltungen verzeichnet werden kann.
Andreas Roos bittet die Versammlung den Jahresbericht des Präsidenten zu genehmigen. Dieser wird einstimmig genehmigt.

3.2 Standardklassen Rückblick

Roger Zimmermann teilt mit das es erfreulich gewesen sei, dass überhaupt eine Schweizermeisterschaft gefahren werden konnte. Denn anfangs seien sehr wenige Anmeldungen eingegangen was sich dann aber nach dem Aufruf an der GV 2022 doch noch geändert hätte. Folgende Schweizermeisterschaftsrangierungen wurden dann in Cudrefin geehrt:

3 Tonnen Standard

1. Andreas Lehmann
2. Marco Huwiler
3. Werner Kappeler

4 Tonnen Standard

1. Sutter Annelies
2. Team Angel Hürlimann
3. Stampfli Roger

5 Tonnen Standard

1. Baumgartner Patrick
2. Fankhauser Thomas
3. Kilchenmann Lukas

6 Tonnen Standard

1. Dubach Franz
2. Jäggi Lukas
3. Kobi Bruno

8 Tonnen Standard

1. Krähenbühl Manuel
2. Stalder Daniel
3. Fankhauser Jan

Zimmermann teilt mit das dies sein letzter Rückblick gewesen sei und dankt dem Vorstand für die tolle Zusammenarbeit und wünscht dem Nachfolger alles Gute.

3.3 Sportklassen Rückblick/ Ausblick

Clemens Barges erklärt das das angestrebte Ziel mit der unfallfreien Saison erfüllt worden ist. Ein grosser Dank dazu allen die dazu beigetragen haben. 5 Pullings in der Schweiz von Juli bis September, also an 5 Tagen mit Top- Bahnen und nicht fahrbaren Strecken.
Total 50 CHM -Fahrer waren mit 38 Traktoren am Bremswagen in offiziell 8 Klassen.
In den Klassen 2,8to SS, 4,5to L2 und Limited Super Stock waren weitere 5 Sporttraktoren am Hacken, die nicht um die CHM mitfahren konnten, da zu wenig Starter in den jeweiligen Klassen waren.
Zudem waren 29 Sporttraktoren und 6 Trucks aus dem Ausland in der Schweiz am Start.
Trotz Ford lastigem Teilnehmerfeld wurde mit 12 weiteren verschiedenen Marken gestartet.
Die am weitesten gereisten Starter, legten mit ihren Fahrzeugen rund 2100km zurück um ans Pulling zu fahren.
An 5 verschiedenen Orten fanden die letztjährigen Kupplungsprüfungen statt und auch für diese Saison wurde schon 3-mal geprüft.
Am 22.10.2022 fand die Sportklassensitzung statt.
Neu wurden die Bremswagenteams durch Bahnkommissare des STPV unterstützt, trotz verschiedenen positiven Feedbacks ist hier noch Luft nach oben.

Ebenfalls in Cudrefin konnten folgende Sportfahrer zur Schweizermeisterschaft gratuliert werden:

2,5to 4 Zylinder

1. Sprenger Daniela
2. Hess Martin
3. Treboux Antonin

2,5to 6 Zylinder

1. Meier Reto
2. Andreas Lehmann
3. Kevin Buess

3,5to Sport

1. Schweingruber Ramon
2. Guggisberg Nancy
3. Wüthrich Urs

3,6to Super Sport

1. Zürcher Hansueli
2. Huwiler Chosli
3. Rätz Adrian

5,5to Farmstock

1. Egli Bruno
2. Egli Paul
3. Schaad Paul

6,5to Farmstock Level 1

1. Francois Rottet
2. Odermatt Andreas
3. Gass Walter

Ohne CHM- Wertung

2,8to Super Sport

- Berger Marco

4,5to Sport

- Schneeberger Daniel & Schär Michael
- Guggisberg Samuel

3.5to Limited Super Stock

- Meier Reto
- Schönmann Thomas

Im Blick auf die Saison 2023 sollte immer noch überall die Sicherheit an oberster Stelle stehen, ob beim Bau oder Transport von Sporttraktoren, im Fahrerlager oder beim Pull auf der Bahn. 6 Pullings-leider nur
Die Sportklasse 2,8to Super Sport wird auf Grund von mangelnden Teilnehmer und Interesse aufgehoben.
Bis Jetzt 6 neue Sporttraktoren in verschiedenen Klassen

Es werden keine unbefugten Personen, während des Pullingbetriebs auf der Piste mehr geduldet- so kommuniziert an der Letzen GV, wurde meistens sehr gut umgesetzt nur im Bereich Startraum besteht noch grosses Verbesserungspotenzial. Das heisst keine Personen mehr die nicht Fahrer oder Fahrerhelfer sind, sowie Offizielle. Helft bitte mit dies umzusetzen.

3.4 Gardenpulling Rückblick/ Ausblick

Diana Rufer begrüsst alle Anwesenden und teilt mit das der Saisonstart in Zimmerwald ersehnt wurde. Jedoch waren in den beiden 500kg Klassen nur halb so viele Starter als in der Saison 2019. Destotrotz waren es in der 600kg Freie Klasse 3 Starter und konnte somit erstmals eine Schweizermeisterschaft gefahren werden.
In Schwadernau war dann erfreulicherweise ein Zuwachs des Starterfeldes zu verzeichnen, auch an den beiden nächsten Veranstaltungen konnten wir langsam wieder an die Zahlen vom 2019 anknüpfen.
An der Letzen Veranstaltung in Cudrefin wollten alle noch Meisterschaftspunkte sammeln, leider konnte auf Grund der Pistenverhältnisse keine regelkonformen Wettkämpfe gefahren werden. Somit war die Schweizermeisterschaft entschieden. Die Podeste sahen wie folgt aus:

500kg Standard

1. Bandi Lukas
2. Siffert Noemi
3. Oppliger Yannick

500kg Freie Klasse

1. Siffert Noel
2. Bossard Matthias
3. Wyss Adrian

600kg Freie Klasse

1. Signer Lars
2. Hofer Felix
3. Lanz Reto

Für die neue Saison hofft man auf neue Fahrer mit neuen Fahrzeugen in allen Klassen. Noch wichtiger sei aber nach wie vor das die Saison unfallfrei und mit fairen und spannenden Wettkämpfen verlaufe.
Diana Rufer bedankt sich bei ihren männlichen Vorstandskollegen für die Unterstützung und Hilfe in den vergangenen Jahren, da sie ebenfalls den Vorstand verlassen wird.

Hänni bedankt sich bei den Referenten und dankt dem Team von Montricher dass sie eine Veranstaltung durchführen.

4. Jahresrechnung 2022

4.1 Rechnung 2022

Reto Meier stellt mit Hilfe einer Präsentation die Jahresrechnung den Mitgliedern vor

		Rechnung	2022	Budget	2022
Konto	**Text**	**Aufwand**	**Ertrag**	**Aufwand**	**Ertrag**
	Aufwand				
4010 - 4050	Funktionäre	10'199.20		8'750	
4101	Zapfwellenbremse	303.70		600	
4102	Haftpflichtversicherung	11'445.00		11'445	
4103 - 4104	Kommissare	9'679.10		8'500	
4105 + 4110	CH-Meisterschaft Standard und Garden	2'260.00		3'000	
4201	Veranstalter Informationen / Sitzungen	336.90		500	
4210	Sponsorenwerbebeiträge Veranstalter	5'000.00		8'000	
4220	Rainoutentschädigung Veranstalter	0.00		3'000	
	ETPC				
4301	EM Transportkosten	0.00		2'000	
4302	ETPC Jahresbeitrag	1'034.05		800	
4303	ETPC Sitzungen	0.00		2'800	
4502 + 4503	CH-Meisterschaft Sport	1'740.00		2'800	
4505	Abnahme Sporttraktoren	1'866.88		2'000	
	Verwaltungskosten				
4701 - 4720	Porti, Kontospesen, Büroentschädigungen	1'414.10		2'500	
	Werbeaufwand				
4802	Werbung (Inserate, Veranstaltungskärtchen)	2'629.05		300	
4803	GV-Essen	7'187.50		500	
4804	Internet und Webmaster	1'435.28		2'000	
4805	Ausstellungen	4'681.90		6'000	
	Sonstiger Aufwand				
4900	Drucksachen	49.55		200	
4901/2	Sonstiger Aufwand	251.00			
	Ertrag				
6101	Eintritte an Pullings, 25 Rp pro zahlender Person		8'657.00		8'400
6102	Zinsen		0.00		0
6103	Sponsorenbeiträge		8'005.00		12'500
6105	Sonstige Erträge		210.15		1'000
6201	Mitgliederbeiträge: Einzelmitglied Fr. 70.-, Paarmitglieder Fr. 100.-		21'295.00		23'500
6303	CH-Meisterschaft		2'520.00		2'800
6304	Versicherungsbeitrag pro Teilnehmer		8'690.00		12'000
6213	Beitrag Bahnkommissar pro Teilnehmer		4'355.00		
6505	Gebühren Sporttraktoren		0.00		2'400
6550	Gebühren Gardenpulling		0.00		1'200
	Total Aufwand / Ertrag	**61'513.21**	**53'732.15**	**65'695**	**63'800**
	Ertrags- / Aufwandüberschuss	**-7'781.06**		**-1'895**	

Mitgliederbestand per 1.1.2022	**353**
Austritte	**10**
Eintritte	**17**
Mitgliederbestand per 31.12.2022	**360**

Meier erklärt das das Jahr 2022 leider nicht so gut abgeschlossen hat. Die Gründe dafür sind abgesprungene Sponsoren, zurückgenommene Leistungen, Kostenerhöhungen und Sponsorengeldersenkungen.

4.2 Revisorenbericht

Meier erklärt das er Cornelia Krähenbühl vorgängig habe prüfen lassen und Werner Friedli sie heute Morgen geprüft hätte. Werner Friedli teilt mit das er nach eingängiger Prüfung der Jahresrechnung heute Morgen keine Fehler gefunden habe. Er bedankt sich bei Reto Meier für die einwandfreie Führung der Kasse und empfiehlt der Versammlung die Rechnung zu genehmigen und den Kassier damit zu entlasten.

Für den positiven Bericht bedankt sich Reto Meier bei den beiden Rechnungsrevisoren und fragt die Versammlung ob noch Fragen zur Jahresrechnung seien. Da keine offenen Fragen sind, wird über die Genehmigung abgestimmt.
Die Jahresrechnung wird von der Versammlung einstimmig angenommen und mit einem Applaus gedankt.

5. Budget 2023

Reto Meier stellt ebenfalls das Budget 2023 mit einer detaillierten Auflistung vor.

		Budget	2023
Konto	**Text**	**Aufwand**	**Ertrag**
	Aufwand		
4010 - 4050	Funktionäre	10'500	
4101	Zapfwellenbremse	500	
4102	Haftpflichtversicherung	11'445	
4103 + 4104	Kommissare	9'700	
4110	Rainoutentschädigung Veranstalter	3'000	
4120	Sponsorenwerbebeiträge Veranstalter	6'000	
4130	Veranstalter Informationen / Sitzungen	350	
4205/4305/4405	CH-Meisterschaften	4'100	
4210/4310/4410			
4302	Abnahme Sporttraktoren	1'500	
4402	Abnahme Gardenpulling	200	
	ETPC		
4502	ETPC Jahresbeitrag	1'000	
4503	ETPC Sitzungen	2'800	
4505	EM Transportkosten	2'000	
	Verwaltungskosten		
4701 - 4704	Porti, Kontospesen, Betriebssystem	1'500	
	Werbeaufwand		
4802	Werbung (Inserate, Veranstaltungskärtchen)	3'000	
4803	GV-Essen	7'000	
4804	Homepage und Webmaster	2'000	
4805	Ausstellungen	500	
	Ertrag		
3405	Gebühren Sporttraktoren		1'000
3406	Gebühren Gardenpulling		500
3410	Mitgliederbeiträge: Einzelmitglied Fr. 90.-, Paarmitglieder Fr. 160.-		27'520
3412	CH-Meisterschaft		2'500
3610	Sponsorenbeiträge		9'500
3631	Eintritte an Pullings, 25 Rp pro zahlender Person		10'000
3633	Sonstige Erträge		1'000
3634	Versicherungsbeitrag pro Teilnehmer		9'000
3636	Beitrag Bahnkommissar pro Teilnehmer		4'500
	Total Aufwand / Ertrag	**67'095**	**65'520**
	Ertrags- / Aufwandüberschuss	**-1'575**	

Das Budget 2023 wurde budgetiert mit den übrigbleibenden Sponsoren und auch eine Veranstaltung mehr hilft nur ein bisschen und tragen das Minus von 7000.- bei weitem nicht. 50000.- werden gebraucht und man könne es drehen und wenden wie man möchte es gäbe nur eine Möglichkeit diese aufzutreiben. Er habe deswegen ein zweites Budget ausgelegt, das nicht ein so grosses Minus aufweisen wird. Dazu habe er den Einzelmitgliederbeitrag auf 90.- und den Familienmitgliederbeitrag auf 160.- angehoben. Meier fragt, ob es Fragen zum Budget gäbe.

Da keine Fragen bestehen wird das Budget zur Genehmigung ausgerufen und von der Versammlung mit 97 JA Stimmen angenommen. Hänni dankt Meier für die stets perfekte Arbeit und bittet die anwesenden dafür Applaus zu spenden.

6.Wahlen

6.1 Wiederwahl der bleibenden Vorstandsmitglieder:

Die Vorstandsmitglieder Andreas Roos, Clemens Barges, Daniel Schneeberger, Meier Reto Rätz Marco stellen sich zur Wiederwahl für weitere 2 Amtsjahre.
Sie werden von der Versammlung einstimmig wiedergewählt.

6.2 Ersatzwahl Vorstandsmitglied Roger Zimmermann:

Als Ersatz für den abtretenden Standardverantwortlichen Roger Zimmermann stellt sich Jan Fankhauser zur Verfügung. Er wird vom Vorstand zur Wahl vorgeschlagen.
Die Versammlung wählt Jan Fankhauser mit 105 JA-Stimmen als neues Mitglied in den Vorstand. Jan Fankhauser bedankt sich für das Vertrauen und bittet das man sich bei Unstimmigkeiten melden soll den schliesslich sei es ein Miteinander und nicht gegeneinander.

6.3 Ersatzwahl Vorstandsmitglied Diana Rufer

Als Ersatz für die abtretende Gardenpullingverantwortliche Diana Rufer schlägt der Vorstand Daniel Kunz vor. Aus der Versammlung meldet sich Christian Ebner ebenfalls als weiterer Kandidat um dieses Amt zu übernehmen.

Wahlgang Daniel Kunz:

JA Stimmen:	**27**
NEIN Stimmen:	**33**
Enthaltungen:	**43**
Total	**105**

Wahlgang Christian Ebner:

JA Stimmen:	**69**
NEIN Stimmen:	**10**
Enthaltungen:	**24**
Total	**105**

Somit ist Christian Ebner von der Mehrheit als neuer Verantwortlicher Gardenpulling gewählt worden. Er bedankt sich für das Vertrauen und freut sich auf seine Neue Tätigkeit im Bereich Gardenpulling.

6.4 Neuwahl Vorstandsmitglied

Um den freien Platz zu besetzen hat sich Sutter Annelies zur Verfügung gestellt. Sie würde gerne als Aktuarin für den Vorstand tätig sein. Sie wird von der Versammlung mit 105 Stimmen einstimmig in den Vorstand gewählt.
Auch sie bedankt sich bei der Versammlung für das Vertrauen und freut sich auf ihre neue Aufgabe.

6.5 Wiederwahl des Rechnungsrevisor Werner Friedli

Gemäss den Statuten muss nach einer Amtszeit von 2 Jahren wiedergewählt werden. Der Präsident Dominik Hänni hält zur Abstimmung der Wiederwahl an.

Werner Friedli wird von der Versammlung einstimmig für das Amt des Rechnungsrevisors wiedergewählt.

7. Anträge

Es sind keine Anträge bis zum 31.12.2021 fristgerecht eingegangen.

8. Verschiedenes

8.1 Fragen und Anliegen

Dominik Hänni fragt die anwesenden Mitglieder ob noch irgendwelche Fragen, Anregungen oder Anliegen seien, die noch zur Sprache gebracht werden müssten.

Rottet Francois meldet sich zu Wort und erklärt, warum es momentan kein Pulling mehr im Jura gibt. 2019 war das letzte Pulling in Devillier, ab dem Jahr 2020 hat sich die Gemeinde gegen die Veranstaltung ausgesprochen. Sie machten sich auf die Suche nach einem neuen Ort, um die Veranstaltung wieder durchzuführen mit Erfolg. Doch da tauchte schnell ein weiteres Problem auf. Ein Parlamentarier hat eine Motion gestartet bezüglich der Bodenverdichtung. Jetz wird in nächster Zeit über diese Motion abgestimmt. Dementsprechend wird sich erst nach der Abstimmung ergeben, ob es im Jahr 2024 wieder eine Veranstaltung im Jura geben wird.

Markus Burkhard meldet das er in den letzten 2 Jahren mit seiner Gesundheit wieder zu kämpfen hatte und möchte deshalb die Waage per Ende nächste Saison abgeben möchte. Hänni bittet die Versammlung sich Gedanken über die Nachfolge zu machen und sich allenfalls mit Markus Burkhard in Verbindung zu setzten.

Markus Ackermann möchte dem Vorstand für seine Arbeit danken. Er wisse was für einen Aufwand dies sei, weil er es selbst schon einige Jahre gemacht habe. Ebenfalls bedankt er sich bei all denen die ein freiwilliges Amt für den Sport ausführen und bittet auch in Zukunft sich zu melden, um solche wichtigen Aufgaben zu übernehmen.

Reto Meier sensibilisiert den Vorstand darauf das das Problem im Jura allgegenwärtig sei nicht nur in diesem Kanton. Falls irgendwelche Stimmen aus verschiedenen Lagern laut werden sollten, bittet er sofort Kontakt mit dem Vorstand aufzunehmen damit mach das Problem schon als kleine Flamme ersticken könne. Denn wenn es anfange zu lodern seien die Löschmöglichkeiten des STPV ziemlich begrenzt. Der Vorwurf der Bodenverdichtung sei keinesfalls haltbar wie schon mehrere Proben und Kontrollen ergeben hätten.
Einzig « Missbräuchliche Nutzung von landwirtschaftlichem Boden» könne uns vorgeworfen werden, wobei da jedes Turnfest oder Schwingfest betroffen sei. So würde man auch versuchen zu agieren und bei solchen Vorwürfen Turnvereine und Schwingerverbände mit ins Boot holen.

8.2 Schlusswort

Dominik Hänni dankt für das Vertrauen in seinem ersten Jahr als Präsident und freut sich auf ein weiteres spannendes, aber unfallfreies Jahr 2023
Dominik Hänni schliesst die Generalversammlung 2023 um 15:27 Uhr

Für das Protokoll im Auftrag des STPV:

Attiswil, 13.02.2023

Diana Rufer (Aktuarin STPV)
Dorfstrasse 11
CH-4536 Attiswil

Protokoll eingesehen und genehmigt:

Präsident, Dominik Hänni Aktuarin, Diana Rufer